

# GAZETA ORZESKA



ISSN 1425-7610 Nr 3 (170) marzec 2010 cena 1,6 z 7% VAT

## W tym numerze przeczytacie:

Cztery kamery strzegą naszego bezpieczeństwa w centrum miasta.

*Czytaj str. 2*

Do końca kwietnia można składać wnioski o przyznanie tytułu „Zasłużony dla Miasta Orzesze”.

*Czytaj str. 3*

Roman Dyduch z Zazdrości został laureatem tytułu „Superdekarza 2009”.

*Czytaj str. 5*

Świąteczna wykreślanka z nagrodami dla dzieci.

*Czytaj str. 8*

Orzesze pozyskało kolejne fundusze z Unii Europejskiej.

*Czytaj str. 9-11*

Dotacje Urzędu Miejskiego dla organizacji pożytku publicznego.

*Czytaj str. 11*

Do autobusów MZK Tychy wsiadamy przednimi drzwiami, a bilet kupujemy przez komórkę!

*Czytaj str. 12*

Które drogi zostaną wyremontowane, gdzie przybędą ronda w ramach „schetyńówek”.

*Czytaj str. 13*

Mamy dwie dobre drużyny paintballowe i niezłe miejsce do uprawiania tej dyscypliny.

*Czytaj str. 16*

Babskim combrem hucznie pożegnano karnawał.

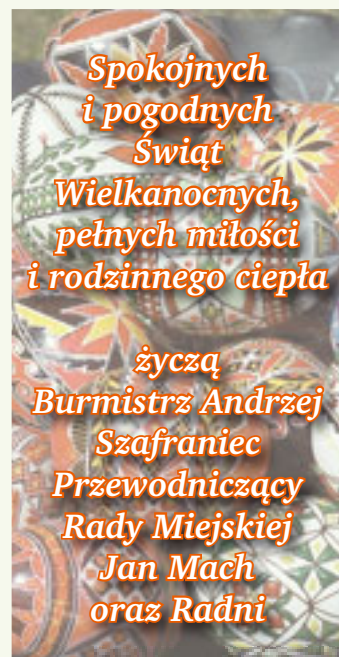
*Czytaj str. 16*



*„Huragan Zgoń” zwyciężca ligi piłki halowej. Z lewej Adam Kurpas, organizator rozgrywek. Str. 15*



*Alpejczyk Michał Klos z Zawady reprezentuje nasz kraj na Paraolimpiadzie w Vancouver, w Kanadzie. Str. 6*



*Spokojnych i pogodnych Świąt Wielkanocnych, pełnych miłości i rodzinnego ciepła*

*życzą  
Burmistrz Andrzej Szafraniec  
Przewodniczący Rady Miejskiej Jan Mach oraz Radni*

**audiofon**

**aparaty słuchowe**

Orzesze, ul. Rybnicka 1 tel. 32 221 52 14 poniedziałek - piątek 8.00 - 16.00

[www.audiofon.com.pl](http://www.audiofon.com.pl)

**bezpłatne badanie słuchu**

Każda osoba zgłaszająca się na badanie słuchu wraz z wynikiem otrzyma bezpłatną OSOBIŚTĄ KARTĘ IDENTYFIKACYJNĄ PACJENTA

# Rynek i „Orlik” pod nadzorem kamer

Od początku roku ściśle centrum miasta jest monitorowane przez trzy kamery zamontowane na Miejskim Ośrodku Kultury. Jedną z nich jest obrotowa, a swym zasięgiem obejmuje rynek aż po siedzibę banku spółdzielczego. Dwie pozostałe monitorują bliższe sąsiedztwo ośrodka kultury. Czwarta z kamer zainstalowana jest na kompleksie boisk „Orlik”.

Obraz z kamer przesyłany jest przez całą dobę do Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Mikołowie, którego siedziba mieści się w budynku Państwowej

Straży Pożarnej. Montaż kamer nastąpił po przystąpieniu Orzesza do programu „Elektroniczny strażnik”, a należą do niego wszystkie gminy naszego powiatu. Nasz udział w programie poparli radni na wniosek burmistrza, podejmując stosowną uchwałę.

Podstawowym celem programu „Elektroniczny strażnik” jest poprawa bezpieczeństwa w nerwałgicznych rejonach miasta. Gdy dyżurny w powiatowym centrum zauważy na monitorach, że u nas dzieje się coś niepokojącego, wówczas niezwłocznie zawiada-

mia o tym służby mundurowe.

Jak do tej pory koszt tego przedsięwzięcia nie jest wysoki. Przystępując do programu wydaliśmy 15 tys. zł, a w tym roku 6 tys. zł jednorazowej dotacji na koszty eksploatacji i obsługę bieżącą. Całe zadanie na terenie powiatu kosztowało 170.000 zł, z tego połowę sfinansował budżet województwa Śląskiego.

System został tak zaprojektowany, że w każdej chwili można dołożyć kolejne kamery, w innych, niebezpiecznych punktach miasta.

**UCZNIOWSKI KLUB SPORTOWY „SPRINT”  
oraz STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW MIASTA ORZESZE  
zapraszają zawodników i kibiców na**

## **II OTWARTE MISTRZOSTWA ORZESZA W KOLARSTWIE GÓRSKIM „CROSS COUNTRY 2010” o puchar BURMISTRZA MIASTA ORZESZE**

Zawody odbędą się 28 marca 2010r., w parku na GÓRCZE ŚW. WAWRZYŃCA w Orzeszu.

Rozpoczęcie o godz. 12.00. Zapisy i objazd tras od godz. 10.00.

13 kategorii wiekowych: 0-9 lat (m,k), 10-12 lat (m, k), 13-15 lat (m,k), 16-18 lat (m,k),  
19-30 lat (m,k), 31+ (k), 31-45 lat (m) , 45+ (m),

Ciekawa trasa , atrakcyjne nagrody , zawody rozegrane zostaną na terenie parku i okolicznych lasów. Startujący muszą posiadać kask ochronny, a osoby niepełnoletnie - pisemną zgodę rodziców oraz legitymację szkolną.

Szczegółowy regulamin zawodów na: [mtborzesze.bloog.pl](http://mtborzesze.bloog.pl)

Kontakt: [mtb.orzesze@vp.pl](mailto:mtb.orzesze@vp.pl), tel.: 609 534 290

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Mikołowie informuje,  
że termin do złożenia zeznań  
o wysokości dochodów osiągniętych  
w 2009 r. upływa w dniu 30.04.2010 r.

Zeznania podatkowe można:

1. Przesłać do Urzędu Skarbowego za pośrednictwem poczty na adres : Naczelnik Urzędu Skarbowego w Mikołowie, 43-190 Mikołów , ul. Hubera 4,

2. Złożyć osobiście w siedzibie organu podatkowego w godzinach pracy Urzędu tj. codziennie od 7.00 do 15.00, natomiast w poniedziałki do godz. 18.00.

W okresie od 27.04.2010r. do 30.04.2010r. czas pracy Urzędu będzie wydłużony do godz. 17.00. Natomiast w ostatnią sobotę m-ca kwietnia 24.04.2010r. zeznania podatkowe będą przyjmowane w godzinach od 8.00 do 13.00.

3. Przesłać drogą elektroniczną bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym. Szczegółowe informacje i wskazówki dla podatnika, dotyczące tej formy składania zeznań rocznych, zamieszczone zostały na stronie [www.e-deklaracje.gov.pl](http://www.e-deklaracje.gov.pl).

Wpłaty kwot rocznego podatku dochodowego należy dokonać na konto Urzędu Skarbowego w Mikołowie w :  
NBP O/O KATOWICE Nr 81 1010 1212  
3068 4122 2300 0000.

Równocześnie zwraca się uwagę, że usługi w zakresie przesyłania zeznań oraz dokonywania wpłat podatku świadczone przez Poczta Polską są odpłatne. Podatnik ponosi również koszt zwrotu podatku za pośrednictwem poczty.

Informacje w zakresie rozliczenia rocznego podatników podatku dochodowego od osób fizycznych uzyskać można pod numerem telefonu Urzędu Skarbowego w Mikołowie: 32 3246121 lub Krajowej Informacji Podatkowej: 0 801 055 055 , (22) 330 0330 , a także na stronie internetowej [www.szybkipit.onet.pl](http://www.szybkipit.onet.pl).



**POMÓŻ DZIECIOM  
WYROSNAĆ NA  
MĄDRYCH LUDZI**  
Przekaż 1%  
swojego podatku na  
rozwój edukacji

Wpisz do rubryki Twojego formularza PIT:  
**STOWARZYSZENIE ROZWOJU EDUKACJI  
W ORZESZU – ZAZDROŚCI „DOROŚLI DZIECIOM”**  
dla PIT 37 to rubryka nr 124  
oraz  
KRS: 0000179050  
dla PIT 37 to rubryka nr 125

**GAZETA  
ORZESKA**

ISSN 1425-7610

Wydawca:

Urząd Miasta Orzesze,  
ul. św. Wawrzyńca 21

Realizacja:

Wydawnictwo „Leliwa”, Orzesze-

Zawiść ul. Łąkowa 98

tel./fax 22-10-846

lub 0602-45-11-79

e-mail: [leliwa-wyd@tlen.pl](mailto:leliwa-wyd@tlen.pl)

**Redaktor odpowiedzialny:**

Izabela Więclawska

Druk:

AA PRINT

Mikołów, ul. Poprzeczna 44

Redakcja zastrzeżenie sobie prawo do skracania i opatrywania tekstów własnymi tytułami.

Materiałów niezamówionych nie zwracamy.

Za treść reklam i ogłoszeń nie odpowiadamy.

# Podsumowanie roku 2009, część druga

**Burmistrz Andrzej Szafraniec podsumowuje miniony rok. Zgodnie z zapowiedzią teraz o tym co było niepowodzeniem, a co napawa optymizmem. Pierwsza część podsumowania ukazała się w poprzednim numerze gazety.**

Jak już wspomniałem w poprzedniej części wypowiedzi, miniony rok to okres trudności finansowych gminy, spowodowanych spadkiem dochodów, co było dużym zaskoczeniem dla służb ekonomicznych urzędu miejskiego. Zmuszeni byliśmy zrezygnować z części zaplanowanych remontów dróg oraz prowadzić działania oszczędnościowe. W efekcie musieliśmy zaciągnąć kredyt. Nastąpiło też załamanie rynku nieruchomości i nie mogliśmy dodatkowymi środkami zasilić naszego budżetu.

Ważnym niepowodzeniem jest nieotrzymanie środków unijnych na budowę kanalizacji etap

VI (rejon huty szkła). Przygotowany poprawnie przez nasze służby wniosek był dwukrotnie składany w konkursach w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego i nie otrzymał dofinansowania. Miałem nadzieję, że uda się pozyskać te środki. Dodam tylko, że otrzymała je tylko jedna na dziesięć gmin z przystępujących do konkursu. Dlatego inwestycję tę realizujemy z pożyczki zaciągniętej w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, gdzie otrzymamy umorzenie 50 procent nakładów finansowych kwalifikowanych.

Jako były mieszkaniec Jaśkowic ubolewam, że musimy odłożyć budowę kanalizacji w tej dzielnicy. Powodem jest, że ta sieć kanalizacyjna miała zostać podłączona do kolektora w Bełku, a ścieki odprowadzone do oczyszczalni w Czerwionce. Wiemy już, że kolektor w Bełku w najbliższych latach nie powstanie. Natomiast będzie budowana kolejna sieć kanalizacyjna obejmująca ulice Chopina, Waryńskiego i część Pasiek.

W tym numerze gazety są szczegółowe informacje o pozyskanych przez nas środkach unijnych na duże zadania w oświacie. To sukces służb urzędu miejskiego i oświaty. Środki te przeznaczamy

na poszerzenie oferty edukacyjnej dla dzieci i młodzieży w orzeskich placówkach. Pod tym względem jesteśmy liderem w powiecie mikołowskim i jedną z wiodących gmin naszego województwa.

W ubiegłym roku wdrożyliśmy w urzędzie miejskim całkowicie nowy system informatyczny księgowo – płacowy, jeden z najnowocześniejszych na rynku. Dzięki temu usprawnione zostało wiele czynności księgowo – płacowych związanych z obsługą mieszkańców.

Nasz urząd postawił na nowoczesne systemy informatyczne, czego dowodem jest wcześniejszy SECAP, wspomniany system księgowo – płacowy oraz planowany do wdrożenia w następnych latach System Informacji o Terenie „GIS”. Już dziś jednostki urzędu takie jak Straż Miejska, Miejski Zespół Oświaty, Miejski Ośrodek Kultury, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Miejska Biblioteka Publiczna połączone są światłowodami i stanowią integralną część sieci informatycznej urzędu.

## **Burmistrz Miasta Orzesze informuje, że do końca kwietnia 2010 r. można składać wnioski o przyznanie tytułu „Zasłużony dla Miasta Orzesze”.**

Prawo zgłaszania wniosku o przyznanie tytułu „Zasłużony dla Miasta Orzesze” przysługuje:

- Burmistrzowi Miasta Orzesze.
- Organizacjom i stowarzyszeniom działającym na terenie Miasta Orzesze.
- Grupie 5 radnych.
- Radom sołectkim.
- Radom pedagogicznym szkół.
- Minimum 20 mieszkańcom Orzesza.

Wniosek musi być sporządzony na piśmie i powinien zawierać:

- a) dane personalne kandydata lub nazwa i dane adresowe instytucji,
- b) charakterystyka kandydata lub instytucji wraz z uzasadnieniem argumentującym zasadność przyznania tytułu;
- c) podpisy osób składających wniosek.

Wnioski dostępne są w Urzędzie Miejskim w Orzeszu w pokoju nr 4 oraz na stronie internetowej Urzędu pod adresem: [www.orzesze.pl](http://www.orzesze.pl).

Tytuł może być przyznawany osobom fizycznym, prawnym, stowarzyszeniom społecznym i instytucjom publicznym działającym na terenie miasta oraz poza jego granicami – za działalność gospodarczą, społeczną, kulturalną, sportową, turystyczną, artystyczną, literacką, oświatową i naukową oraz inne osiągnięcia wyróżniające miasto, bądź przynoszące mu sławę lub korzyść mieszkańcom.

Wnioski składa się w Urzędzie Miejskim w Orzeszu w pokoju nr 4. Wniosek o przyznanie tytułu opiniuje i zatwierdza honorowe kolegium zwane dalej Kapitułą w składzie:

- a) Burmistrz Miasta Orzesze.
- b) Z-ca Burmistrza Miasta Orzesze.
- c) Przewodniczący Rady Miejskiej.
- d) Przewodniczący stałych Komisji Rady.
- e) Ubiegłoroczni zdobywcy tytułu, w przypadku grona osób ich przedstawiciel.

Kapituła może zasięgać dodatkowych informacji o kandydacie u wnioskodawcy. Osobie, której przyznano tytuł, wręcza się statuetkę, dyplom oraz wpisuje się do Księgi „Zasłużony dla Miasta Orzesze”. Statuetkę oraz dyplom wręcza Burmistrz Miasta Orzesze z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Orzeszu w trakcie obchodów „Dni Orzesza”.

Burmistrz Miasta Orzesze przypomina o kolejnej, IV akcji honorowego oddawania krwi.

Krew będzie można oddawać w sobotę 20 marca na parkingu przed Urzędem Miejskim w Orzeszu ul. Św. Wawrzyńca 21, w godz. od 9<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>. Serdecznie zapraszamy do uczestnictwa w akcji

wszystkie chętne osoby:

– w wieku od 18 do 65 lat,

– o masie ciała

powyżej 50 kg,

– z dokumentem tożsamości ze

zdjęciem,

– po lekkim śniadaniu.

Akcja organizowana jest jak poprzednio przez Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach – Oddział Terenowy w Pszczynie, wspólnie z Klubem Honorowych Dawców Krwi przy KWK Budryk w Ormontowicach.

## **REFERAT FINANSOWY PRZYPOMINA, ŻE 15 MARCA MIJA TERMIN PŁATNOŚCI 1 RATY PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI, ROLNEGO I LEŚNEGO**

Sprostowanie. W ostatnim numerze, w tekście o podsumowaniu 2009 r. błędnie podaliśmy nazwę imprezy towarzyszącej Dniom Orzesza – było to nadanie sztandaru dla Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Mikołowie. Przepraszamy.

# Ferie z filmem, tańcem



Fotos: Katarzyna Mielczarek

„Zaczarowany świat dźwięków”.



Foto: Alicja Nosiłowiec

Zabawy ruchowe.



Fotos: Katarzyna Mielczarek

Nauka wiązania turbanów.



Parzenie marokańskiej herbaty



## Superdekarz z Orzesza

Roman Dyduch (trzeci z lewej) na gali w Warszawie.



17-letni Dariusz Matuszczyk z Mościsk, pasjonat gier strategicznych, 3 lata temu razem z kolegami założył klub działający przy MOK. Spotykają się w każdą sobotę, od 9.00-13.00. Podczas ferii uczył młodszych kolegów zasad gier.



## Dzień bezpiecznego internetu

Wyróżnieni uczniowie SP-2.



**Niemieckie  
środki  
czystości**

*F.H.U Dan-Pi*

Orzesze  
ul. Św. Wawrzyńca 16

www.danpi.pl  
danpi\_orzesze@wp.pl

# Ferie z filmem, tańcem

Nie tylko wyjazdy do kina i nauka tańca były tegorocznymi atrakcjami ferii zorganizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury. W ofercie znalazły się także gry strategiczne, bardzo ciekawa prezentacja multimedialna o Maroku, połączona z poznawaniem kultury tego kraju, nauką wiązania turba-

nów i parzenia specjalnej herbaty miętowej. Uczestnicy ferii uczyli się także robić biżuterię, grali w szachy, uczyli się decoupage, gry na bębnach i misach podczas zajęć o zaczarowanym świecie dźwięków. To tylko część różnorodnej oferty, każdy chętny mógł znaleźć coś interesującego..

**Miło nam poinformować, że Roman Dyduch z Orzesza został laureatem tytułu SUPERDEKARZA, w pierwszej edycji społecznościowego konkursu zorganizowanego pod patronatem firmy Monier Sp. z o.o.**

## Superdekarz z Orzesza

W programie wzięło udział ponad 600 osób z całej Polski. Eliminacje trwały od maja do grudnia ubiegłego roku. Do ścisłej czołówki organizatorzy zakwalifikowali setkę osób, które wraz z osobami towarzyszącymi zaproszono 29 stycznia na wielką galę do Warszawy, gdzie nagrodzono zwycięzców. Wśród czwórki laureatów tytułu SUPERDEKARZ znalazł się specjalista z Orzesza. Dla Romana Dyducha to bardzo prestiżowe wyróżnienie, choć nie pierwsze w jego karierze. Dodajmy tylko, że uroczystą galę prowadzili gwiazda telewizji Monika Richardson i gwiazda estrady Krzysztof Skiba. Wśród wykonawców tego wieczoru byli m.in. Stachurski oraz finalista programu „Mam talent” – Ssnak.

39-letni Roman Dyduch z Zawodzińca mieszkańcem naszego miasta jest od 6 lat, a od 13 lat z powodzeniem prowadzi firmę dekarzką „DACHBUD”, zajmującą się konstrukcją więźb dachowych oraz montażem wszelkiego rodzaju pokryć dachowych. Z wykształcenia jest leśnikiem. – Gdy 20 lat temu zmienił się ustrój czułem, że w zawodzie leśnika długo nie popracuję. Tak zaczęła się moja przygoda z dekarstwem. Najpierw byłem pracownikiem, a gdy nabyłem już umiejętności, założyłem własną firmę. Obecnie

zatrudniam 21 osób. Moja firma wykonuje rocznie 50-60 indywidualnych dachów – słyszymy od R. Dyducha.

Tytuł Superdekarza to kolejne wyróżnienie zdobyte w branży. Od trzech lat wygrywa konkursy organizowane przez producenta okien połaciowych firmę FAKRO. Ponadto R. Dyduch jest wiceprezesem Beskidzkiego Klubu Dekarskiego, zrzeszającego 42 firmy. W swojej pracy duży nacisk kładzie na szkolenie. Sam ciągle i chętnie się doskonali, namawia do tego też swoich pracowników. Skończył nawet kurs pedagogiczny, żeby wiedzę przekazywać w sposób fachowy. Może dlatego pracownicy nadali mu przydomek „ojciec”.

– Dekarstwa nie można nauczyć się w żadnej szkole, bo takich nie ma. Wiedzę można czerpać albo od starych fachowców, albo ze szkoleń organizowanych przez firmy producenckie. W swojej firmie stawiam na wysoką jakość usług i doceniam, gdy pracownicy rzetelnie wykonują obowiązki i są chętni do podnoszenia kwalifikacji. Wtedy mogę im powierzyć każde zadanie i jestem spokojny o jego wynik.

Wolny czas spędza jeżdżąc na rowerze albo chodząc po górach. Jest rodowitym góralem, pochodzi z Zawoi.

## Dzień bezpiecznego internetu w „dwójce”

W lutym obchodzimy Dzień Bezpiecznego Internetu. Jego celem jest przede wszystkim inicjowanie i propagowanie działań na rzecz bezpiecznego dostępu dzieci i młodzieży do zasobów internetowych. Tej problematyce poświęcony był apel przygotowany przez klasę VI b. Wszystkim uczniom przypomniane zostały wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w sieci, wśród których najważniejsza dotyczy tego, aby nie ufać osobom poznanym w sieci. Organizatorzy apelu zaproponowali również wszystkim zainteresowanym tą tematyką konkurs pt: „Bezpiecznie korzystam z Internetu” (praca plastyczna albo prezentacja multimedialna).

Podczas apelu nagrodzeni zostali także uczniowie, którzy do tej pory wzięli udział w różnorodnych konkursach, które miały miejsce w Naszej Szkole w I półroczu tego roku szkolnego. I tak w konkursie ortograficznym, którego organizatorami były panie: Izabela Brzyżek i Karina Czynnica-Piechnik szkolnymi mistrzami ortografii zostali: w klasach II – Piotr Mendel (I miejsce), Magdalena Jaroszek (II

miejsce) i Paweł Kasperczyk (III miejsce); zaś w klasach III – Anna Buchalik (I miejsce), Piotr Świder (II miejsce), Martyna Legieć i Karolina Kowalska (III miejsce). Ponadto Piotr Mendel i Anna Buchalik będą reprezentować naszą szkołę w wojewódzkim konkursie ortograficznym w marcu.

Podczas apelu ogłoszone zostały również wyniki Szkolnego Konkursu Poetyckiego pt: „Jestem tylko łowcą słów”. W tej rywalizacji I miejsce zdobyła Monika Boczkowska, II miejsce -Kamil Szary, zaś wyróżnienia otrzymali: Kinga Tabacka, Marta Sisman, Bartosz Cudok oraz Szymon Szewczuk.

W konkursie matematycznym „Mistrz tabliczki mnożenia” zorganizowanym dla czwartoklasistów przez panią Elżbietę Wojciechowską i panią Aleksandrę Kazimierską-Gawlik najwyższą liczbę punktów otrzymali: Igor Krasoń, Filip Pojda, Krzysztof Hojny i Iłżej Wyległy. Zwycięzcom, ich opiekunom i rodzicom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

(jow)

## Rozlewisko na Kolejowej

Mieszkanca z ul. Pawlicy w imieniu swoim i pozostałych mieszkańców tej ulicy poskarżyła się w Wydziale Komunalnym na rozlewisko wody jakie tworzy się przy przejeździe kolejowym na ul. Kolejowej. Informację przekazała także redakcji, oto jej treść:

W załączniku przesyłam zdjęcie przejazdu kolejowego na ul. Kolejowej przed skrzyżowaniem na ul. Pawlicy. Zdaję sobie sprawę, że Państwo nie korzystacie z tego przejazdu i nie macie pojęcia jak on teraz wygląda.

W piśmie z dnia 5 lutego 2009 roku, który podpisali wszyscy mieszkańcy ulicy Pawlicy pisałam już o problemach pieszych, którzy mają trudność z przejściem w stronę Centrum Orzesza.

W piśmie z dnia 19.02.2009 r. nr WK.7040-1-00012-09 jest mowa o wniosku wystosowanym do PKP o likwidację ww przejazdu. Jak do

tej pory nic w tym kierunku się nie działo, a my mieszkańcy mamy utrudnione poruszanie się. Nawet samochodami jest ciężko pokonać tę kałużę.

Benedykt Kurcok, naczelnik



WK wyjaśnił, że wkrótce po wpłygnięciu tego pisma zlecono odpowiednim służbom usunięcie kałuży. – Ten pas drogi należy do PKP i tak naprawę to kolej powinna usunąć rozlewisko. Ale wiemy, że kolej by się tym nie zajął, o czym świadczą nasze doświadczenia z ostatnich lat. Dlatego usunięcie kałuży zleciłem naszym służbom i ten problem został rozwiązany.



# Przedшкоlaki z wizytą w księżnicy

Dzieci z grupy „Pszczółek” i „Biedronek” I z Przedszkola nr 1 w Orzeszu wybrały się z wizytą do Miejskiej Biblioteki Publicznej w Orzeszu. – Przedszkolaki poznają różne instytucje, ciekawe miejsca w Orzeszu, a jednym z takich miejsc jest niewątpliwie biblioteka. Panie bibliotekarki bardzo miło nas przyjęły i przygotowały wiele atrakcji dla naszych dzieci – słyszymy od Aleksandry Potysz, nauczycielki wspomagającej z P-1.

I tak bibliotekarka Jolanta Gruszczyk w stroju babcji czytała bajeczki, a Jolanta Drozdowska

przebrana za wróżkę rozdawała naklejki i naklejała na rączki kolorowe tatuaże. A stażystka, pani Paulina, przeprowadziła konkurs ze znajomości bajek. Imponujący był widok, gdy na każde zadawane dzieciom pytanie w górę unosił się las rąk, a dzieci jedno przez drugie chciały jak najszybciej podać odpowiedź. Z poprawnymi odpowiedziami przedszkolaki nie miały najmniejszych problemów.

„Moda na czytanie”

Przez cały luty w siedzibie Miejskiej Biblioteki Publicznej

w Orzeszu trwała wystawa przygotowana przez Bibliotekę Śląską pod tytułem „Moda na czytanie”. Na ścianach orzeskiej biblioteki zawisło w sumie 85 wielkoformatowych fotografii, pokazujących,

że książki można czytać w różnych sytuacjach, i że książka może być tym rekwizytem, z którym każdemu „do twarzy”.



## I Ty bądź Darczyńcą

Fundacja Pracownicza PRO-EKO w Łaziskach Górnych uzyskała status Organizacji Pożytku Publicznego. Pomóż w realizacji naszych celów:

- pomocy dla placówek służby zdrowia
- realizacji programu Bezpieczny Świat Dziecka
- ekologii i ochrony dziedzictwa przyrodniczego
- ochrony dziedzictwa dóbr kultury i tradycji

Aby wesprzeć fundację poprzez przekazanie 1% podatku, należy w zeznaniu podatkowym PIT podać nazwę:

fundacja Pracownicza PRO-EKO  
oraz nr KRS: 0000064561  
www.pro-eko.win.pl

### OGIOSZENIA DROBNE

Sprzedam dom, Orzesze Jaśkowice, pow.użytk.140m<sup>2</sup>,  
działka 2300 m<sup>2</sup>, cena: 415000,  
kontakt: 506352550

## Serdeczności

Z okazji 70 rocznicy urodzin Anieli Kord,  
życzenia wszelkiej pomyślności, szczęścia,  
zdrowia i Bożego błogostawieństwa składają  
Rada Sołecka z Zawiaści, sołtys  
Andrzej Kasperek i radny Marian Spindel.

## SKUP MAKULATURY

ORZESZE  
ul. Kościuszki 9B  
Tel.: 32/ 22 13 057

## CENY KONKURENCYJNE

Czynne: PN – PT 8.00 – 16.00



Od lewej: Marcin Gasiński, Kamil Pietruszka, Rafał Brząkalik i trener Zenon Szczęsny.

## Zimowa liga tenisa stołowego

W okresie ferii zimowych orzeska młodzież grająca w tenisa stołowego korzystała z oferty przygotowanej przez MOSiR w Łaziskach Górnych. Przez dwa tygodnie w nowo wybudowanej hali sportowej odbywały się zajęcia sportowe – szkoleniowe i turnieje, które prowadził Zenon Szczęsny, znany trener z Orzesza.

W turnieju rozegranym 24 lutego nasi zawodnicy zajęli czwarte miejsce. W kategorii szkół podstawowych pierwsze miejsce zajął Marcin Gasiński z SP-6 w Zawiaści, drugie Kamil Pietruszka też ze szkoły w Zawiaści, a trzecie Rafał Brząkalik z SP-1 w Łaziskach Górnych.

W kategorii szkół ponadpodstawowych pierwsze miejsce wywalczył Grzegorz Rzepka z Łazisk,



Tomasz Paździorny z II drużyny „Sokoła” uczy Kubę Suchonia podstaw dobrej zagrywki.

drugie Błażej Świerc z G-1 w Orzeszu, a trzecie Tomasz Paździorny z Łazisk – zawodnik II drużyny MKS „Sokół” Orzesze.



Od lewej Zenon Szczęsny, Grzegorz Rzepka, Błażej Świerc i Tomasz Paździorny.

## Noc jakich wiele...

Organizowanie Jasełek w Placówce Opiekuńczo-Wychowawczej stało się już tradycją trwającą nieprzerwanie od kilku lat. Zaproszenie na spektakl przyjęli między innymi przedstawiciele Urzędu Miasta Orzesze oraz nauczyciele wychowanków uczęszczających do Placówki.

Współczesna wersja Jasełek, które w tym roku odbyły się na zakończenie okresu Bożonarodzeniowego 29 stycznia - pt. „Noc jakich wiele” nawiązywała treścią do czasów i problemów współczesnych. Mówiły o wydarzeniach, które mają miejsce teraz i dzieją się

w tysiącach miejsc równocześnie. Pokazały, że na świecie wciąż toczy się walka dobra ze złem, że ważna jest otwartość serca na ludzi znajdujących się wokół nas. Dowiodły, że Narodziny Chrystusa nie mogą stać się tylko przeszłością, wspomnieniem... ale muszą znaleźć swoje miejsce w przyszłości. Główny wątek Jasełek, to wędrująca Maryja i Józef szukający pomocy, schronienia i miłości.

Pamiętajmy: „Tam, gdzie wygrywa dobro w ludzkim sercu, tam znów rodzi się Bóg”.

/inf.wł.placówki/

## Świąteczna wykreślanka dla dzieci

Dla najmłodszych Czytelników porcja zabawy. Zadanie polega na wykreśleniu z tabelki wyrazów kojarzących się z klimatem zbliżających się Świąt Wielkanocnych (niektóre wyrazy zapisane są wspak). Z liter które pozostaną należy odczytać hasło – będące rozwiązaniem naszej krzyżówki. Tylko hasło zapisujemy na kartce i wysyłamy na adres redakcji:

Gazeta Orzeska  
43-187 Orzesze – Zawiaść,  
ul. Łąkowa 98.

Nagrodami są dwa zestawy klocków LEGO.

Na odpowiedzi czekamy do 6 kwietnia.

**Wyrazy do wykreślenia:**  
zajączek, koszyczek, jajko,  
Wielkanoc, kura, święta,  
święconka, bukszpan,  
pisanka.

K	E	Z	C	Y	Z	S	O	K
Ś	W	I	Ę	C	O	N	K	A
W	E	J	A	J	K	O	S	O
Ł	E	K	U	R	A	G	O	A
L	P	I	S	A	N	K	A	L
N	A	P	Z	S	K	U	B	E
L	U	Ś	W	I	Ę	T	A	J
A	Z	A	J	A	C	Z	E	K
C	O	N	A	K	L	E	I	W





**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

# Środki unijne dla Orzesza

*Na kolejnych stronach przedstawiamy projekty unijne w których obecnie uczestniczy nasze miasto. Można się dowiedzieć ile funduszy pozyskaliśmy i na jakie konkretnie zadania.*

## **CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA** czyli o projektach w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w Gminie Orzesze

Gmina Orzesze jako aktywny beneficjent środków unijnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, przystąpiła do realizacji następujących projektów:

### **I. RÓWNI I ZINTEGROWANI**

Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty”

Poddziałanie 9.1.1 „Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej” Program Operacyjny Kapitał Ludzki”

Zarys ogólny projektu: Wsparcie istniejących przedszkoli w wyrównywaniu szans edukacyjnych poprzez wydłużenie czasu pracy oddziałów dla dzieci 3-5 lat oraz dzieci niepełnosprawnych poprzez stworzenie całodniowego oddziału integracyjnego. W ramach zajęć został wdrożony innowacyjny program edukacyjny „Klucz do uczenia się”.

Termin i miejsce realizacji: Projekt jest realizowany od 01.08.2009r. do 31.07.2011r. w Przedszkolach w Orzeszu, Zawadzie, Zawiaści i Gardawicach.

Stan realizacji: Obecnie trwają zajęcia w ramach I edycji – roku szkolnego 2009/2010. W sierpniu przewiduje się organizację Dnia Otwartego, który zainauguruje rekrutację do II edycji – rok szkolny 2010/2011. Wszelkie informacje nt. zasad rekrutacji znajdują się także na stronie internetowej UM, MZO oraz w przedszkolach biorących udział w projekcie.

Realizator projektu: Miejski Zespół Oświaty w Orzeszu, ul. Powstańców 5.

### **II. E-ORZESZANIE – BUDOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO W GMINIE ORZESZE**

Działanie 9.5 „Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich”

Zarys ogólny projektu: 30 mieszkańców gminy Orzesze zostanie objętych szkoleniem w zakresie doskonalenia umiejętności pracy z komputerem w zakresie: organizacji i zarządzania danymi na komputerze; Microsoft Office Word; Microsoft Office Excel. Ze względu na przyjęte założenia preferowane będą osoby ze średnim wykształceniem, od których

w pracy wymaga się kompetencji informatycznych.

Termin i miejsce realizacji: Projekt będzie realizowany od 01.07.2010r. do 30.11.2010r.

Stan realizacji: Wszelkie informacje dot. zasad rekrutacji do projektu w sierpniu na stronie internetowej Urzędu Miasta oraz Miejskiego Zespołu Oświaty.

Realizator projektu: Miejski Zespół Oświaty w Orzeszu, ul. Powstańców 5.

### **III. E-FUTURE.NET PLUS**

Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty”

Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych”

Zarys ogólny projektu: Opracowanie i wdrożenie programu rozwojowego orzeskich szkół, ukierunkowanego na wyrównywanie szans edukacyjnych, rozwijanie aspiracji edukacyjnych i społecznych uczniów.

Formy realizacji programu: dodatkowe zajęcia rozwijające wiedzę i umiejętności; zajęcia rozwijające zainteresowania, zamiłowania i uzdolnienia; dodatkowe zajęcia dydaktyczno – wyrównawcze; zajęcia kształtujące postawy przedsiębiorczości, podejmowania aktywności edukacyjnej i zawodowej oraz zajęć rozwijających kompetencje kluczowe (ze szczególnym uwzględnieniem technologii informacji i telekomunikacji, języków obcych, nauk przyrodniczo – matematycznych).

Termin i miejsce realizacji: Projekt będzie realizowany od 01.09.2010r. do 31.07.2012r.

Stan realizacji: Wszelkie informacje dot. zasad rekrutacji do projektu w sierpniu na stronie internetowej Urzędu Miasta, Miejskiego Zespołu Oświaty oraz we wszystkich orzeskich szkołach.

Realizator projektu: Miejski Zespół Oświaty w Orzeszu, ul. Powstańców 5.

## **INFORMACJA**

### **Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007-2013** **Projekty realizowane w partnerstwie w ramach Programu Rozwoju Subregionu** **Centralnego**

1. Gmina Orzesze przystąpiła do projektu „Budowa zintegrowanego systemu zarządzania Gminami Powiatu Mikołowskiego i Powiatem Mikołowskim w oparciu o system informacji o terenie (GIS)”

Całkowity koszt projektu 9.100.000,00 zł (wartość szacunkowa)

Do 85% zostanie sfinansowane z EFRR – kwota 7.688.000,00 zł

Pozostała kwota - wkłada własny beneficjanta 1.365.000,000

Projekt w trakcie oceny formalnej.

2. Projekt SilesiaNet – budowa społeczeństwa informacyjnego w subregionie centralnym województwa śląskiego

Liderem projektu jest Starostwo Powiatowe w Mikołowie

Podjęte zostały uchwały dotyczące zabezpieczenia środków finansowych na realizację zadania.

Spotkania zespołu koordynatorów projektu (z Orzesza p. T.Kalinowski) odbywają się raz w miesiącu – wniosek został złożony z końcem lutego br.

### 3. Projekt pn. „SIEĆ TRAS ROWEROWYCH NA TERENIE POWIATU MIKOŁOWSKIEGO – INFRASTRUKTURA AKTYWNYCH FORM TURYSTYKI”

Inwestycja polega na przebudowie, rozbudowie tras rowerowych oraz infrastruktury towarzyszącej, zlokalizowanej na terenie gmin powiatu mikołowskiego. Celem projektu jest podniesienie atrakcyjności turystycznej tego regionu poprzez utworzenie sieci tras rowerowych łączących gminy powiatu mikołowskiego z sąsiednimi powiatami i gminami. W ramach projektu przewiduje się modernizację lub budowę ponad 200km tras rowerowych na terenie powiatu mikołowskiego w tym ok 75km na terenie Gminy Orzesze. Realizacja projektu poszerzy bazę infrastruktury turystycznej terenu objętego projektem. Stworzenie kompleksowej sieci tras rowerowych zwiększy atrakcyjność terenu oraz wpłynie pozytywnie na rozwój aktywnej turystyki w regionie, podniesie także jego atrakcyjność inwestycyjną.

Projekt otwiera możliwości rozwoju turystyki i ciekawych rozwiązań komunikacyjnych dla regionu, stwarzając szansę na upowszechnienie roweru jako miejskiego środka transportu. Planowane trasy rowerowe, objęte niniejszym projektem, zachowują spójność z planami rozwoju turystycznego całego regionu. Konfiguracja trasy będzie spokojna, przebiegająca po terenie płaskim lub lekko pagórkowatym, bez trudności technicznych i niewymagająca dużej sprawności kondycyjnej rowerzysty. Trasa będzie przemierzać najbardziej zielone obszary po zróżnicowanej nawierzchni. Będą to zarówno dobre, asfaltowe ulice, utwardzone drogi szutrowe, leśne dukty gruntowe, jak i wąskie ścieżki. Przedmiotowy teren obdarzony jest dużymi walorami krajoznawczymi i każdy jadący po tym szlaku turysta rowerowy znajdzie interesujące atrakcje.

Całkowity koszt projektu 3.160.470,59 zł (wartość szacunkowa)

Do 85% zostanie sfinansowane z EFRR – 2.686.400,00 kwota zł

Pozostała kwota - wkłada własny beneficjanta 474.070,59 zł

Projekt w trakcie oceny formalnej.

4. Gmina przystąpiła do partnerskiego projektu: „Przygotowanie e-informacji kulturalnej gmin i powiatów do integracji z regionalnymi portalami kultury i turystyki województwa śląskiego”, Liderem projektu jest Fundacja Informatyki i Zarządzania z Łodzi, która w całości pokrywa wkład własny beneficjanta. Realizacja Projektu odbędzie się w okresie 2010 – 2013 roku, w ramach Umowy Konsorcjum fundacji, jednostek samorządu terytorialnego oraz instytucji kultury.

Przedmiotem projektu jest dostarczanie produktu w obszarze informacji kulturalnej, zwiększającego dostęp do zasobów i wydarzeń kulturalnych na poziomie lokalnym oraz regionalnym. Sprawnie działający i kompleksowy w skali województwa śląskiego system e-informacji kulturalnej obejmuje:

- portal regionalny oraz serwisy lokalne, podmiotowe i tematyczne, udostępniające bazy danych o kulturze regionu i kalendarium wydarzeń na interaktywnych mapach cyfrowych,
- aplikacje zapewniające innowacyjną formułę działania zintegrowanej sieci punktów informacji kulturalnej,
- systemowe oznakowanie cyfrowe obszarów i obiektów atrakcyjnych kulturowo

Projekt realizowany w latach 2010 - 2013 zapewni:

1. dostawę licencji oraz wdrożenie oprogramowania, bazy danych i systemu interaktywnych map cyfrowych w postaci:
  - a) podmiotowych i lokalnych serwisów informacji kulturalnej (m. in. powiatowych i gminnych) składających się na regionalny portal, z aplikacjami narzędziowymi do integracji z innymi portalami regionalnymi i serwisami lokalnymi (w szczególności w temacie turystyki),

- b) aplikacji zapewniających innowacyjną formułę działania zintegrowanej sieci punktów informacji kulturalnej,

- c) gminnych ewidencji zabytków oraz aplikacji dla komórek organizacyjnych zajmujących się promocją i organizacją kultury Partnerów JST,

2. opracowanie e-informacji w zakresie obszarów atrakcyjnych kulturowo (w tym obiektów wpisanych do wojewódzkiego rejestru zabytków) wraz z ich wizualizacją na interaktywnych mapach cyfrowych,

3. uruchomienie nowych usług transakcyjnych świadczonych drogą elektroniczną na potrzeby klienta produktów i wydarzeń kulturalnych, w szczególności, akredytacje, rezerwacje i zamawianie usług,

4. oznakowanie w e-przestrzeni obszarów i obiektów atrakcyjnych turystycznie, przy pomocy komunikatów głosowych wywoływanych automatycznie dla znajdujących się w pobliżu danego obiektu użytkowników aplikacji nawigacyjnych GPS w mobilnych urządzeniach typu PDA oraz telefonach komórkowych; stosowne funkcje aplikacji zamienia urządzenie w przyjaznego e-przewodnika, który poprowadzi i zaprezentuje pełnię atrakcyjności obiektu,

5. oznaczenie cyfrowe eksponatów w obiektach atrakcyjnych turystycznie nośnikami treści, generującymi tematyczne komunikaty głosowe w mobilnych urządzeniach typu PDA oraz telefonach komórkowych osób będących w trakcie zwiedzania obiektu,

6. dostawę i wdrożenie wyposażenia sprzętowego dla redaktorów e-informacji (notebooki, urządzenia mobilne GPS) oraz centrum przetwarzania danych (serwery).

### Projekty realizowane indywidualnie przez UM Orzesze.

5. „e-Ratusz. Modernizacja platformy teleinformatycznej Urzędu Miejskiego w Orzeszu”

Przedmiotem projektu jest modernizacja systemu informatycznego, który funkcjonował w Urzędzie Miasta Orzesze. Z analizy jednostki oraz informacji płynących od pracowników poszczególnych referatów i wydziałów wywnioskowano, iż poszczególne moduły systemu powinny spełniać następujące funkcjonalności:

- podatek od nieruchomości, rolny, leśny, od środków transportowych, od posiadania psów,
  - podatek akcyzowy dla rolników,
  - finanse i księgowość,
  - kadry,
  - płace,
  - środki trwałe,
  - kasa i dyspozycje kasowe,
- a także, że system powinien być rozbudowywany o nowe moduły, obejmujące coraz szerszy zakres działalności jednostek administracji samorządowej i mieć możliwość dostosowania pracy do indywidualnych potrzeb użytkowników.

Całość projektu została zrealizowana w 2008 i w 2009 r.

Całkowity koszt projektu 265.546,54 zł

Do 85% zostanie sfinansowane z EFRR – kwota 225.714,55zł

Pozostała kwota - wkłada własny beneficjanta 39.831,99

Obecnie projekt przeszedł pozytywnie ocenę formalną i został przekazany do oceny merytoryczno-technicznej.

6. Projekty składane w konkursach po pozytywnej ocenie zarówno formalnej jak i merytorycznej ale ze względu na ogranicozone środki finansowe nie otrzymały dofinansowania:

- Budowa kanalizacji sanitarnej w Orzeszu – Etap VI data złożenia wniosku 2008r

- Budowa kanalizacji sanitarnej w Orzeszu – Etap VI data złożenia wniosku 2009r

- Dobudowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem do Szkoły Podstawowej w Orzeszu – Mościskach



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Dobudowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem do Szkoły Podstawowej w Orzeszu – Zazdrości

#### 7. Zamierzenia:

Wystąpienie z wnioskiem o dofinansowanie zadania Przebudowy przestrzeni miejskiej z przeznaczeniem na cele rekreacyjne, handlowe i usługowe w gminie Orzesze

(infrastruktura, wyposażenie, otoczenie)

Działanie 6.2. Rewitalizacja obszarów zdegradowanych

Poddziałanie 6.2.2. Rewitalizacja – „małe miasta”

Zadania do realizacji w obszarze Centrum Orzesza:

Przebudowa przestrzeni miejskiej na cele rekreacyjne handlowe i usługowe (Zagospodarowanie terenów między ul. Św. Wawrzyńca i ul. Kopernika wraz z przeznaczeniem na cele gospodarcze, społeczne i kulturowe).

Niezbędny dokument do aplikowania : Lokalny Program Rewitalizacji

(Typ 2) W ramach projektów dotyczących zagospodarowywania przestrzeni miejskich, w tym budowa, przebudowa i remont obiektów na cele gospodarcze, edukacyjne, turystyczne, rekreacyjne, społeczne i kulturalne, wraz z zagospodarowaniem przyległego otoczenia, przyczyniające się do likwidacji istotnych problemów gospodarczych lub społecznych na obszarze rewitalizowanym, inwestycje muszą realizować co najmniej dwa spośród wymienionych celów. Istnieje możliwość realizacji tylko jednego celu jedynie w przypadku, gdy projekt realizuje cel gospodarczy. Inwesty-

cje nie mogą dotyczyć budynków o charakterze mieszkalnym (pełniących funkcje mieszkalne). Działania w tym typie projektów muszą być skupione na zdegradowanym obiekcie i obszarze a idea projektu musi odnosić się do przywrócenia pierwotnego stanu i funkcji obiektu bądź obszaru, czy też znalezienie takiego nowego zastosowania i doprowadzenie do stanu, w którym obiekt bądź obszar stanie się wartościowy i funkcjonalny. Projekty z tego zakresu będą odnosić się do otwartej przestrzeni publicznej typu: rynki, targowiska, parki, place miejskie, place zabaw, ulice pełniące funkcje pasaży handlowych lub inne.

#### Program Operacyjny Kapitał Ludzki

Gmina uczestniczy w projekcie realizowanym w porozumieniu ze Starostwem Powiatowym w Mikołowie i Gminami Powiatu Mikołowskiego: „Kompetentni w administracji – wdrażanie usprawnień w funkcjonowaniu i rozwój kompetencji kadr jednostek samorządu terytorialnego Powiatu Mikołowskiego” Projekt oprócz szkoleń pracowników administracji obejmuje min. wdrożenie elektronicznej platformy stanowienia prawa lokalnego, opracowanie i wdrożenie kodeksu etycznego pracowników, działania w zakresie profesjonalnej obsługi klienta.

Projekt uzyskał dofinansowanie w wysokości 85% kosztów kwalifikowanych, wkład własny pramerów stanowią wynagrodzenia uczestników projektu.

Projekt realizowany jest w latach 2010-2011

### **Informacja o przyznaniu dotacji celowej z Budżetu Gminy Orzesze na wykonanie zadań publicznych przez organizacje pozarządowe oraz inne uprawnione podmioty prowadzące działalność pożytku publicznego w 2010 roku w obszarach:**

#### **I. Upowszechnienie kultury fizycznej i sportu.**

#### **II. Przeciwdziałanie patologiom społecznym**

#### **III. Działalności charytatywnej.**

#### **IV. Kultury i jej promocji.**

#### **V. Ochrony zdrowia**

Urząd Miejski w Orzeszu informuje, że został rozstrzygnięty konkurs ofert składanych przez organizacje pozarządowe na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873) na zadania publiczne Gminy Orzesze realizowane od lutego 2010 r. do 31.12.2010 r.:

#### **OBSZAR I: UPOWSZECHNIENIE KULTURY FIZYCZNEJ I SPORTU:**

##### **Szkolenie sportowe dzieci i młodzieży:**

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał łączną kwotę 5 000 zł. z czego dotację otrzymują:

1. UKS „Sprint” w Orzeszu, ul. Bukowina 19-21 na wsparcie realizacji zadania: „Szkolenie sportowe dzieci i młodzieży z terenu Miasta Orzesze w zakresie kolarstwa” – 3 000 zł.

2. Stowarzyszenie „Dorośli-Dzieciom” w Zazdrości, ul. Żorska 1 na wsparcie realizacji zadania: „Program nauki jazdy na łyżwach dzieci i młodzieży w wieku szkolnym” – 2 000 zł.

##### **Upowszechnianie sportu i rekreacji:**

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał łączną kwotę 25 000 zł. z czego dotację otrzymują:

1. MKS „Sokół” Orzesze w Orzeszu, ul. Bukowina 6 na wsparcie realizacji zadania” „Pobudzenie aktywności fizycznej mieszkańców gmi-

ny Orzesze, organizowanie wypoczynku i odnowę sił psychofizycznych poprzez realizację zajęć piłkarskich i tenisowych, gier, zabaw i turniejów sportowych o zasięgu lokalnym”- 13 000 zł.

2. LZS Gardawice w Gardawicach, ul. Katowicka 112 – na wsparcie realizacji zadania „Upowszechnienie sportu i rekreacji poprzez: pobudzenie aktywności fizycznej mieszkańców gminy Orzesze, organizowanie wypoczynku w ramach imprez sportowo-rekreacyjnych (festynów)” - 3 500 zł.

3. Stowarzyszenie im. F. Stuska w Jaśkowicach, ul. Fabryczna 1 – na wsparcie realizacji zadania „Sportowe wakacje i urlop” - 2 500 zł.

4. U.K.S. „Sprint” w Orzeszu, ul. Bukowina 19-21 na wsparcie realizacji zadania „Upowszechnienie kultury fizycznej i sportu IV Kolarskie Kryterium Uliczne o Puchar Burmistrza Miasta Orzesze” – 2 750 zł.

5. U.K.S. „Sprint” w Orzeszu, ul. Bukowina 19-21 na wsparcie realizacji zadania „Upowszechnienie kultury fizycznej i sportu II Otwarte Mistrzostwa Orzesza Cross Country 2010 o Puchar Burmistrza Miasta Orzesze” – 2 750 zł.

6. Stowarzyszenie „Dorośli-Dzieciom” w Zazdrości, ul. Żorska 101 na wsparcie realizacji zadania „Festyn sportowo-rodzinny „Sportowe zakończenie lata” – 500 zł.

#### **OBSZAR II: PRZECIWDZIAŁANIE PATOLOGIOM SPOŁECZNYM**

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał łączną kwotę 15 815 zł. z czego dotację otrzymują:

1. Parafia Ewangelicko - Augsburska Św. Ducha, Orzesze, ul. Kolorowa 9, na wsparcie realizacji zadania „Tydzień Skauta – półkolonie”- 2 440 zł.

2. Miejska Biblioteka Publiczna w Orzeszu, ul. Wawrzyńca 23, na wsparcie realizacji zadania: „Stop Przemocy”- 3 960 zł.

3. Związek Harcerstwa Polskiego Chorągiew Śląska Hufiec Ziemi Mikołowskiej, 43-190 Mikołów, ul. Konstytucji 31, na wsparcie realizacji zadania: Moja Pasja – Moją Tarczą” – program profilaktyczny skierowany

do młodzieży oraz rodziców w zakresie przeciwdziałania uzależnieniom i przemocy – 3 630 zł.

4. Stowarzyszenie, Klub Abstynenta „Powrót”, 43-190 Mikołów, ul. Konstytucji 3 Maja 38, na wsparcie realizacji zadania: „Zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży oraz prowadzenie działań promujących zdrowie i edukację z zakresu zdrowego stylu życia „XI Ponadregionalna Edycja Powiatowej Młodzieżowej Szkoły Liderów Młodzieżowych Animatorów Programów Profilaktycznych w Mikołowie” – 1 680 zł.

5. Stowarzyszenie, Klub Abstynenta „Powrót”, 43-190 Mikołów, ul. Konstytucji 3 Maja 38, na wsparcie realizacji zadania: „Pomoc osobom uzależnionym i ich rodzinom. Prowadzenie działań promujących zdrowie i edukację z zakresu zdrowego stylu życia. XIV Ponadregionalne mikołowskie Seminarium Trzeźwości na temat: „Profilaktyka w aspekcie trzeźwości osób prowadzących pojazdy mechaniczne- odpowiedzialność za siebie i innych użytkowników dróg”- 1 045 zł.

6. Stowarzyszenie, Klub Abstynenta „Powrót”, 43-190 Mikołów, ul. Konstytucji 3 Maja 38, na wsparcie realizacji zadania: „Pomoc osobom uzależnionym i ich rodzinom: organizowanie i prowadzenie działalności psychospołecznej, psychoedukacyjnej, rehabilitacyjnej, prozdrowotnej dla osób uzależnionych od alkoholu i innych substancji psychoaktywnych w tym narkotyków oraz udzielanie pomocy osobom współuzależnionym przez Stowarzyszenie Klub Abstynenta „Powrót” w Mikołowie” – 3 060 zł.

#### OBSZAR III: DZIAŁALNOŚĆ CHARYTATYWNA:

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał kwotę 10 000 zł. z czego dotację otrzymuje:

1. Orzeskie Stowarzyszenie Charytatywne „Pomocna Dłoń”, Orzesze ul. Św. Wawrzyńca 23, na wsparcie realizacji zadania „Pomoc żywności-

wa dla najuboższych mieszkańców Orzesza” - 10.000 zł.

#### OBSZAR IV: KULTURA I JEJ PROMOCJA

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał łączną kwotę 7 000 zł. z czego dotację otrzymują:

1. Stowarzyszenie na rzecz Domu Pomocy Społecznej dla Dzieci Upośledzonych „Wystarczy być” w Orzeszu ul. Traugutta 45, na wsparcie realizacji zadania: „Integracyjna Majówka Orzesze 2010” - 4 000 zł.

2. Polski Związek Niewidomych Okręg Śląski Koło w Mikołowie, Mikołów os. Grunwaldzkie 10, na wsparcie realizacji zadania: „Kultura bez barier”- 1.000 zł.

3. Śląskie Stowarzyszenie Miłośników Gitary klasycznej „Silesiana”, Orzesze, ul. Mikołowska 279, na wsparcie realizacji zadania: „Gitarra w pałacu”- 1.000 zł.

4. Śląskie Stowarzyszenie Miłośników Gitary klasycznej „Silesiana”, Orzesze, ul. Mikołowska 279, na wsparcie realizacji zadania: „Wakacje z gitarą. Warsztaty gitarowe – Orzesze 2010”- 1.000 zł.

#### OBSZAR V: OCHRONA ZDROWIA

Na realizację zadania Burmistrz Miasta przyznał łączną kwotę 3 000 zł. z czego dotację otrzymują:

1. Górnośląskiego Stowarzyszenia Diabetyków w Mikołowie, Mikołów ul. Rynek 20, na wsparcie realizacji zadania: „Badanie przesiewowe na terenie miasta Orzesze” - 1.800 zł.

2. Stowarzyszenia im. F. Stuska w Orzeszu, Orzesze ul. Fabryczna 1, na wsparcie realizacji zadania: „Serce to moje zdrowie – czynna rekreacja ludzi po 50-ce”- 1 200 zł.

## W autobusach MZK Tychy wsiadaj przednimi drzwiami. Kup bilet przez komórkę!

MZK Tychy informuje, że z dniem 15 marca 2010 roku wprowadza zasadę wsiadania przednimi drzwiami.

Obszar, na którym komunikację organizujemy jest kolejnym mikroregionem w województwie śląskim, w którym wprowadzona zostaje przedmiotowa zasada. Ma ona służyć głównie dalszemu uszczelnieniu systemu pobierania opłat za odbywane podróże, gdyż „jazda na gapę” tj. bez ważnego biletu odbywa się kosztem wszystkich osób podróżujących środkami komunikacji miejskiej i w interesie mieszkańców naszej aglomeracji leży eliminowanie takich przypadków

#### OZNAKOWANIE POJAZDÓW

Zasada wsiadania przednimi drzwiami będzie obowiązywała wyłączenie w autobusach typu solo (krótkich) oraz trolejbusach oznakowanych zgodnie z rysunkiem.

Po 15-tym marca br. wejście do tak oznakowanego pojazdu, za wyjątkiem okoliczności przewidzianych regulaminem, będzie możliwe wyłącznie pierwszymi



*Do tak oznakowanego autobusu wsiadamy przednimi drzwiami.*

drzwiami z napisem WEJŚCIE. W pojazdach, które po terminie 15 marca br. nie będą oznakowane zgodnie z powyżej przedstawionymi oznaczeniami, zasada wsiadania przednimi drzwiami nie będzie obowiązywała

Prosimy pasażerów, aby wsiadając do oznakowanych pojazdów przednimi drzwiami (WEJŚCIE), okazali kierowcy: bilet normalny, ulgowy wraz z dokumentem uprawniającym do przejazdu ulgowego (np. legitymacja: szkolna/studenccka, emeryta itd.) lub dokument uprawniający do przejazdu bezpłatnego (np. dowód tożsamości, orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności itd).

Pasażer, który w momencie wsiadania do pojazdu nie będzie posiadał ważnego biletu okresowego, wieloprzejazdowego lub

wcześniej zakupionego biletu jednorazowego może dokonać zakupu biletu jednorazowego przeznaczonego do dystrybucji przez kierowcę pojazdu.

Jednocześnie prosimy, aby w celu sprawnego przebiegu procesu zakupu biletu u kierowcy przed wejściem do pojazdu przygotować odliczoną gotówkę.

W przypadku, gdy pasażer nie posiada biletu lub dokumentu uprawniającego do przejazdu bezpłatnego albo, gdy nie chce kupić i/lub skasować posiadanego biletu, kierowca może odmówić pasażerowi przewozu i jednocześnie prosić go o opuszczenie pojazdu. Kierowca rozpocznie jazdę dopiero wówczas, gdy pasażer opuści pojazd. Jednocześnie, gdy pasażer nie dostosuje się do polecenia opuszczenia pojazdu, kierowca nie rozpocznie dalszej podróży pojazdem a jednocześnie niezwłocznie powiadomi funkcjonariuszy Policji lub Straży Miejskiej oraz dyspozytora ruchu.

#### WYJĄTKI OD ZASADY WSIADANIA PRZEDNIMI DRZWIAMI

Jednocześnie uprzejmie informujemy, że zgodnie z nowymi zapisami uchwały, nawet w oznakowanych pojazdach może wystąpić szereg wyjątków, w których zasada wsiadania przednimi drzwiami nie będzie obowiązywała. I tak kierujący pojazdem (oznakowanym) umożliwi wejście do pojazdu pozostałymi drzwiami (tj. drugimi i/lub trzecimi z napisem WYJŚCIE):

- osobom niepełnosprawnym,
- wsiadającym do pojazdu z wózkiem dziecięcym,
- podróżującym z bagażem podlegającym opłacie,
- zorganizowanej grupie podróżującej wraz z opiekunem,
- w godzinach szczytu komunikacyjnego, to znaczy wówczas, gdy na przystanku do pojazdu zamierza wsiąść większa ilość osób.

Zdajemy sobie sprawę, że w pierwszych dniach funkcjo-

cd. na str. 13

# Schetynówką przez Orzesze

Powiat mikołowski przystąpił, i to z powodzeniem bo otrzymując dotację, do rządowego Programu Wieloletniego pod nazwą „Narodowy Program Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 – 2011”. W ramach Programu zostaną kompleksowo wyremontowane dwa ciągi dróg powiatowych, z tego najwięcej kilometrów w Orzeszu. Pierwszy ciąg obejmie odcinek od Woszczyce do Zgonia – 11 km, drugi to odcinek od Brady do Domu Dziecka przy ul. Św. Wawrzyńca – około 1, 5 km. Warunkiem niezbędnym realizacji tych inwestycji jest współfinansowanie zadania przez gminy.

O założeniach programu i dyskusji radnych, czy udzielić powiatowi finansowego wsparcia pisaliśmy przy okazji relacji z wrześniowej sesji Rady Miejskiej, na której obecny był wicestarosta Tadeusz Marszolik przekonujący radnych do tego pomysłu. Radnych przekonywał także burmistrz Andrzej Szafraniec, bo kilku z nich miało wątpliwości czy warto dokładać się do tego zadania, argumentując, że budżet 2010 roku będzie bardzo napięty i że wytypowane do remontu drogi, zwłaszcza odcinek Woszczyce – Zgoń, to nie główne arterie komunikacyjne w mieście. W dniu sesji mówiło się o kwocie 1, 9 mln zł jaką należałoby wydać na oba zadania z budżetu gminy (1, 5 mln pierwszy ciąg, 0,5 mln drugi). Wtedy radni przegłosowali jednak, że miasto dołoży się tylko do ul. św. Wawrzyńca, ale już nie do pierwszego ciągu, który z powodu braku współfinansowania nie mógłby zostać zgłoszony do konkursu. Następnego dnia po sesji wicestarosta T. Marszolik przedstawił na Zarządzie Powiatu wynik

głosowania radnych w Orzeszu. Ponieważ wszystkim wokół zależało by w ramach „schetynówek” zrobić także odcinek Woszczyce – Zgoń, zaproponowano, by Orzesze współfinansowało to zadanie mniejszą kwotą – 500 tys. zł. Marszolik propozycję Zarządu przedstawił na naprędce zwołanej w Orzeszu Komisji Budżetu i Mienia i na tę kwotę orzescy radni przystali, a projekt został uratowany.

## Woszczyce – Zgoń

Szczegóły zaplanowanych robót na terenie naszego miasta przedstawił nam Edward Przybysz, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych.

Pierwszy, najdłuższy z remontowanych odcinków na terenie Orzesza, o długości 11 km, zacznie się w Woszczycach a skończy w Zgoniu.

W Woszczycach na pierwszy ogień pójdzie przebudowa układu komunikacyjnego w centrum wsi, w miejscu, które umownie można nazwać woszczyckim rynkiem. Powstanie tu rondo, którego zadaniem będzie uporządkowanie nie najlepszych obecnie rozwiązań komunikacyjnych, poprawione zostanie w tym miejscu odwodnienie, zbudowanych zostanie kilka chodniczków i położona będzie nowa nawierzchnia bitumiczna. Dodajmy, że w zakres tych robót nie wchodzi remont i odwodnienie muru oporowego przy kościele – to zadanie powiat pozostawia na inny, na razie niesprecyzowany termin. Niemniej jest już wykonany projekt inwestycji przy kościele.

Wracając do „schetynówek” i pozostając w dzielnicy Woszczy-

ce, w następnej kolejności remontowane będzie skrzyżowanie ulic Piastowskiej i Batorego, odnowione zostaną chodniki w pobliżu skrzyżowania, położona będzie nowa nawierzchnia bitumiczna. Przy szkole podstawowej, w rejonie ul. Batorego, poprawione zostanie odwodnienie i wyremontowane zostaną chodniki oraz odnowione będą przejścia dla pieszych. Przy remoncie chodników w ramach „schetynówek” generalnie zasada będzie taka, że tam gdzie nawierzchnia chodników jest asfaltowa położona zostanie nowa, z kostki betonowej.

Dalej posuwamy się ul. Pisarka w stronę Królówki. Na całym odcinku od Woszczyce do Królówki zostanie poszerzone i utwardzone pobocze oraz położona nowa nawierzchnia na jezdni. W centrum Królówki, na obszarze zabudowanym, powstaną ciągi pieszo – rowerowe o nawierzchni asfaltowej (po obu stronach ul. Pisarka).

Wyremontowane zostanie także skrzyżowanie ulic Pisarka i Czarneckiego. Zamiast klasycznego skrzyżowania wybudowane zostanie rondo oraz krótkie chodniczki wokół ronda, oraz zostanie skorygowane odwodnienie w tym rejonie wsi.

Następnie od Królówki aż do ul. Klubowej w Zgoniu, na całej długości drogi położona zostanie nowa nawierzchnia bitumiczna. Ponieważ ul. Klubowa była już wcześniej remontowana, to kolejne roboty drogowe w Zgoniu rozpoczną się od rejonu skrzyżowania ulic Kobiórskiej i Akacjowej w centrum wsi. Przy szkole podstawowej oraz przy kościele powstaną nowe miejsca parkingowe, chodnik zostanie przedłużony aż do cmentarza

i poprawione zostanie odwodnienie. Oczywiście na całym tym odcinku położona zostanie na drodze nowa nawierzchnia. Z kolei na drodze od cmentarza aż do ul. Sadowej nie będzie kładziona nowa nawierzchnia, tylko naprawiane będą krótkie, najbardziej zniszczone odcinki jezdni. To ograniczenie wynika z braku środków na remont całej drogi.

Jak wylicza dyrektor Przybysz, wartość całego zadania od Woszczyce aż do Wyr to ok. 4 mln zł, z tego 2 mln daje wojewoda Śląski, 500.000 zł miasto Orzesze, 100.000 zł Wyr, a resztę, czyli ok. 1,4 mln zł wykłada powiat mikołowski.

Druga ze „schetynówek” na terenie Orzesza to odcinek ul. Św. Wawrzyńca liczony od granicy z Łaziskami aż do Domu Dziecka. Tutaj powstanie chodnik od ul. Partyzantów do ul. Sikorskiego, położona zostanie nowa nawierzchnia bitumiczna, poprawione zostaną zjazdy z ul. Św. Wawrzyńca, skoryguje się odwodnienie. A na odcinku leśnym zostanie utwardzone i wzmocnione pobocze. Powstanie także nowa zatoka autobusowa na skrzyżowaniu z ul. Partyzantów oraz powstaną dwa nowe przejścia dla pieszych. Kosztorys inwestorski całego zadania liczonego jako odcinek orzeski oraz ten w Łaziskach (np. na skrzyżowaniu z ul. Przysiółki na Bradzie powstanie sygnalizacja świetlna) opiewa na kwotę 4 mln zł, w tym Orzesze dokłada 400 tys. zł, wojewoda 2 mln zł, a resztę wykłada powiat i gmina Łaziska.

Przypomnijmy, że oba te zadania muszą zostać skończone jeszcze w tym roku, bo takie są założenia Programu.

## W autobusach MKK Tychy wsiadaj przednimi drzwiami.

### Kup bilet przez komórkę!

cd. ze str. 12

nowania nowego systemu może dojść do pewnych perturbacji organizacyjnych, niemniej mamy szczerą nadzieję, że stosunkowo szybko sytuacja ulegnie normalizacji. Prosimy zatem o wyrozumiałość w związku z utrudnieniami, jakie mogą się pojawić na początku funkcjonowania nowej zasady.

Ze względu na zakres przedsięwzięcia a także w celu przyspieszenia procesu kontroli

biletów i/lub dokumentów, prowadzonej w trakcie wsiadania do pojazdów, począwszy od 15 marca br., na niektórych liniach kierowcy będą wspierani przez kontrolerów biletów.

### KUP BILET PRZEZ KOMÓRKĘ

To rozwiązanie umożliwi każdemu pasażerowi posiadającemu telefon komórkowy z zainstalowaną aplikacją moBILET,

zakupienie dowolnego biletu jednorazowego oraz dobowego, przez 24 godziny na dobę, w każdym dniu roku oraz na obszarze całej sieci komunikacyjnej MKK Tychy.

Mamy nadzieję, że wiadomość ta szczególnie ucieszy osoby zamieszkujące na obszarach oddalonych od stacjonarnych punktów sprzedaży oraz podróżujące w godzinach wieczornych, nocnych, wczesnopo-

ranych a także w niedziele i dni świąteczne.

Tychy są 9 miastem w Polsce i jednocześnie 1-wszym w województwie śląskim, w którym pasażerowie mogą kupować bilety komunikacji miejskiej przy użyciu własnego telefonu komórkowego.

Szczegóły na:  
[www.mobilet.pl](http://www.mobilet.pl)  
oraz [www.mzk.pl](http://www.mzk.pl)

# Pomost na deskach Teatru Rozrywki

Integracyjna Grupa Teatralna Pomost brała udział w tegorocznej edycji projektu „Entree”, który organizowany jest przez Teatr Rozrywki. „Projekt Entree” przygotowany jest z myślą o młodych, niezależnych artystach. Od

października do grudnia ubiegłego roku, na Małej Scenie chorzowskiego Teatru Rozrywki prezentowało się 5 grup, w tym IGT Pomost. Wystawili spektakl „Historie św. Jacka Odrowążą”. Choć nie udało im się wygrać nagrody głównej, to sam udział w takim prestiżowym projekcie jest dużym wyróżnieniem dla młodych twórców. Zwycięzcę każdej edycji wybiera specjalnie powołane przez Teatr Rozrywki jury, w skład którego w tym roku wchodziła dr Ewa Dąbek – Derda – teatrolog, Dariusz Miłkowski – dyrektor Naczelny i Artystyczny Teatru Rozrywki, Wojtek Kucharczyk – muzyk, kompozytor oraz Sebastian Zajkowski – choreograf tancerz Śląskiego Teatru Tańca.

Nagrodą za zwycięstwo w projekcie Entree jest półroczna rezydencja na Małej Scenie Teatru Rozrywki połączona z produkcją premierowego spektaklu, jego prezentacją i premierą. Laureatem tej edycji jest Teatr Tańca Navras.



W tym roku w skład którego w tym roku wchodziła dr Ewa Dąbek – Derda – teatrolog, Dariusz Miłkowski – dyrektor Naczelny i Artystyczny Teatru Rozrywki, Wojtek Kucharczyk – muzyk, kompozytor oraz Sebastian Zajkowski – choreograf tancerz Śląskiego Teatru Tańca.

Członkom i twórcom IGT Pomost gratulujemy sukcesów i życzymy kolejnych nagród za szerzenie wspaniałej inicjatywy połączenia świata osób niepełnosprawnych z pełnosprawnymi aktorami.

/Magda Foltys/

## Miejski Ośrodek Kultury zaprasza:

**\* 19 marca o godz. 18.00** na wernisaż wystawy „kloshART – sztuka z odpadów”, podczas którego odbędzie się koncert muzyki elektronicznej „Idealny odbiornik”.

Prace kloshART to nie przypadkowa zbieranina przeznaczonych do zutylizowania przedmiotów ale rzeźby-instalacje z przekazem. Artysta tworzy w sposób różnorodny, poruszając szereg zagadnień i pytań egzystencjalno-filozoficznych.

Swoją przygodę Tomasz Kasprowski, mieszkaniec Mikołowa, rozpoczął w 2004 r. materiałem wyjściowym były zużyte części z warsztatu samochodowego, gdzie pracuje, stąd też wywodzi się nazwa kloshART (clochard-człowiek zbierający śmieci). Wernisaż który odbył się w grudniu zeszłego roku w

Łaziskach Górnych cieszył się sporym zainteresowaniem. Wystawa potrwa do 9 kwietnia.

**\* Na wystawę „RETROSPEKCJA”** prac autorskich Katarzyny Kosteckiej i Klaudii Pańczyszyn, w dniach 19 marca – 9 kwietnia.

# Być kobietą

**W tym roku mija setna rocznica od kiedy pierwszy raz obchodzono „Dzień Kobiet”. Miejski Ośrodek Kultury w Orzeszu z tej okazji zorganizował spotkanie z cyklu „O kobietach... Dla kobiet”. Gośćmi byli podróżnicy Anna Czapek i Piotr Mojżyszek.**

Widownię w większości stanowiła płeć piękna, która mogła zobaczyć prezentację przygotowaną przez gości. Tematyka dotyczyła oczywiście kobiet z całego świata m.in. można było się dowiedzieć o ich życiu, pracy, odpoczynku, obowiązkach, a także dotyczących ich zakazach i nakazach.

Prezentacja multimedialna podzielona była na kilka działów m.in. kobieta walcząca, pracująca, odpoczywająca, a także podrozdział poświęcony

w szyję. Według innych legend pierścienie miały zapewnić małżonkowi dochowanie wierności przez żonę. W przypadku zdrady zdejmowano jej z szyi, która pod ciężarem głowy ulegała złamaniu. Z kolei marokańskie kobiety noszą swoje dzieci, w specjalnych chustach na plecach. Dziecko pozostaje tam do 3 roku życia i towarzyszy matce przy wszystkich codziennych obowiązkach, gotowaniu, praniu, prasowaniu, a nawet przy pracach polowych.



kobiecie wyznającej islam.

Kilka historii poruszyło publiczność m.in. chiński zwyczaj małych stóp. Dorosła kobieta w Chinach, zgodnie z dawną tradycją, musi mieć bardzo małe stopy. Aby do tego doprowadzić, już od małego dziecka dziewczynki chodzą w za ciasnych o kilka rozmiarów butach. Czasami, aby osiągnąć efekt, dochodzi nawet do łamania kości stóp. Obecnie coraz częściej odchodzi się od takich drakońskich metod.

Natomiast kobiety w Tajlandii na szyi noszą specjalne złote obręcze, które według różnych legend mają chronić je przed atakami tygrysów, które swe ofiary najczęściej atakują

Kobieta wyznająca islam nosi zakrywające twarz i całe ciało ubranie. Muzułmanki mogą pracować, religia im tego nie zabrania. Jednak za utrzymanie rodziny odpowiedzialny jest mężczyzna, który zarabia pieniądze i oddaje je żonie, która musi je dobrze rozdysponować. Natomiast jeżeli chce pracować to może, ale zarobione pieniądze przeznacza tylko na swoje wydatki. Wyznawcy islamu nie mogą ani palić papierosów, ani też pić alkoholu.

Po garści ciekawych informacji przyszła kolej na skosztowanie smakołyków i herbat z całego świata.

/Magda Foltys/

## „Huragan Zgoń” najlepszy w lidze halowej

Zwycięstwem drużyny „Huragan” ze Zgonia zakończyły się rozgrywki orzeskiej Ligi Piłki Halowej, które trwały od 2 listopada ubiegłego roku, a finał miał miejsce 1 marca. Organizatorem imprezy był radny Adam Kurpas.

Miejscem spotkań była sala gimnastyczna w Chudowie. – Parametry techniczne obiektu są lepsze niż oferują orzeskie placówki, a na pewno chudowska sala jest szersza, co przy grze w piłkę nożną nie jest bez znaczenia – tłumaczył A. Kurpas.

W lidze grało 8 drużyn, rozegrano 14 kolejek. Najlepszym bramkarzem został Łukasz Szolc ze Zgonia, a najlepszym piłkarzem ligi okrzyknięto Adama Dytka z UST. Zresztą ten zawodnik podobny tytuł wywalczył podczas ubiegłorocznych rozgrywek. – Pił-

ka to moje hobby już od wielu lat. Kiedyś grałem w Sokole, ale potem z braku czasu musiałem tego zaprzestać. Ale ze sportem się nie rozstaję, jak mam wolną chwilę chętnie grywam. Na co dzień jestem zawodnikiem „Contry” Zawisź, a zimą chętnie gram w lidze halowej – słyszymy od Adama Dytka, który właśnie przygotowuje się do obrony pracy magisterskiej na kierunku informatyka.

1 marca, po wybrzmieniu ostatniego gwizdka przyszedł czas na podsumowanie i wręczenie nagród, czego dokonał organizator Adam Kurpas, dziękując wszystkim zawodnikom za udział w rozgrywkach. Trzy pierwsze drużyny w nagrodę dostały puchar i piłkę, a każdy z zawodników pamiątkowy medal.

Tabela końcowa:

	Nazwa drużyny	Punkty	Bramki
1	Huragan Zgoń	30	241 - 175
2	UST (Zawisź)	30	202 - 158
3	Leśne Dzbany (G.Wawrzyńca)	28	233 - 172
4	Hołdy	27	194 - 129
5	Bezimienni	21	215 - 219
6	Patologiczni	14	172 - 192
7	Klubowicze	13	182 - 236
8	KS Strach	1	172 - 327



UST Zawisź



Leśne Dzbany z Górki św. Wawrzyńca

## III Orzeski Turniej Piłki Halowej

9 stycznia na sali w Chudowie odbyła się trzecia edycja Orzeskiego Turnieju Piłki Halowej. Zgłosiło się 11 drużyn, które podzielono na grupy. Po całym dniu zmagania, w meczu o III miejsce zwyciężyła drużyna Fajny Wongel z Chudowa, która pokonała UST z Zawisźi 4-3. W finale zmierzyły się drużyny

TG i Niespełnione Nadzieje. Po zaciętym meczu wygrała drużyna TG 5-3. Dla pierwszych trzech drużyn przygotowano medale i puchary. Najlepszym bramkarzem został wybrany Artur Młoczek z TG, a najlepszym strzelcem był Robert Tkocz z zespołu Niespełnione Nadzieje, strzelec 13 goli. /A.K/

## Liga Orlika 2010

19 kwietnia rozpoczyna się druga edycja Ligi Orlika. Organizator przewidział miejsca dla 12 drużyn. Mecze rozgrywane będą w poniedziałki i wtorki w godzinach 19:00, 20:00 i 21:00. Zakończenie rozgrywek jest przewidziane w październiku. Startowe wynosi 480 złotych od drużyny. Od 15

marca można wpłacać zaliczki, ilość miejsc jest ograniczona, przy zapisach obowiązuje zasada kto pierwszy, ten lepszy. Więcej szczegółów na stronie [www.orzesze.pl](http://www.orzesze.pl) lub pod numer telefonu 798 636 419. Organizatorem rozgrywek jest Adam Kurpas.

## Zgubił się pies? Zadzwoń na policję

Jeśli zgubi się nam czworonożny przyjaciel, w pierwszej kolejności o tym fakcie powiadommy dyżurnego policjanta na komisariacie policji w Orzeszu. Opiszmy jak pies wygląda, podajmy w jakim rejonie miasta się zgubił i zostawmy do siebie numer telefonu kontaktowego. Bo może się okazać, że krótko po ucieczce, na policję zadzwoni inny mieszkaniec, który będzie się bał wążającego się bezpańskiego zwierzęcia, czyli naszego psa i będzie prosił policję o jego odłowienie. I po takim sygnale, jak przewiduje procedura, policja musi powiadomić weterynarza, który do godziny czasu jest zobowiązany zwierzę schwytać, a potem przetransportować je do schroniska dla zwierząt w Rudzie Śląskiej. Nie trzeba dodawać, jak wielkim stresem dla psa będzie pobyt w takim miejscu. Zatem, żeby skrócić

drogę postępowania, zaoszczędzić niepotrzebnej pracy i nie narażać naszego pupila na przykre doświadczenia, o jego zgubieniu w pierwszej kolejności powiadommy policję. Można też na obroży zwierzęcia umieścić dane, które umożliwią w razie jego ucieczki kontakt z właścicielem. Pomocne mogą być metalowe blaszki, jakie można otrzymać w Lecznicy Weterynaryjnej „OMNIWET” lek. Aleksandra Tabackiego. Każdy właściciel psa, który zgłasza się z nim do szczepienia przeciw wściekliznie, otrzymuje blaszkę do zamocowania na obroży, na której widnieje nazwa lecznicy i jej całodobowy numer telefonu oraz podany jest numer identyfikacyjny psa, pod którym zwierzę zarejestrowane jest w systemie. Rejestrując psa, podajemy także kontakt do właściciela.

# Babski comber

Ponad setka kobiet w oryginalnych kostiumach zawojowała parkiet sali widowiskowej w Jaśkowicach, by w „ostatki” tradycyjnym Babskim combrem pożegnać karnawał. Tę imprezę jak zawsze zorganizował Regionalny Zespół Śpiewaczy „Jaśkowiczanie”, kultywując jeszcze przedwojenną tradycję. Maria Gawlik, szefowa zespołu cieszyła się z imponującej frekwencji. – Zespół powoli się starzeje, a przygotowanie takiej zabawy wymaga sporo pracy. Co roku nasze panie zastanawiają się czy będą to dalej robić. Ale jak potem przychodzimy na salę, oglądamy te wszystkie pięknie poprzebierane panie, i widzimy jak wspaniale się bawią, to opuszczają nas wszelkie wątpliwości

i wiemy, że po prostu tę tradycję musimy podtrzymywać. Dla tych uśmiechniętych twarzy warto się trochę pomęczyć – mówi Maria Gawlik. Do tańca przygrywał zespół Marcina Bieli – męski skład zespołu wczuł się w atmosferę imprezy i wystąpił... w sukienkach. Tegoroczny Comber pod każdym względem można uznać za udany.

## Podziękowania:

*RZŚ „Jaśkowiczanie” składa gorące podziękowania wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób wsparli organizację tegorocznego Babskiego combra, a szczególnie podziękowania kierowane są do wszystkich sponsorów zabawy.*



# Orzesze paintballem stoi

**Mało kto wie, że w naszym mieście działają aż dwie drużyny paintballowe: Olo Team i Ballbreakers. Obie mają na swoim koncie pierwsze starty w poważnych rozgrywkach branżowych i to z dobrymi rezultatami.**

Mamy też w Orzeszu całkiem dobrze przygotowany teren do uprawiania tego specyficznego sportu, który z roku na rok staje się coraz bardziej popularny, zwłaszcza wśród ludzi wiodących na co dzień wydawałoby się spokojne i grzeczne życie w zaciszu biura. Jednak gdy raz na jakiś czas muszą wyskoczyć ze służbowego mundurka i takiego samego uśmiechu, i ruszyć przed siebie by zakosztować prawdziwej, odjazdowej przygody, wtedy dobrym lekarstwem na codzienną rutynę może stać się paintball. To gra zespołowa polegająca na prowadzeniu pozorowanej walki przy użyciu markerów, które kształtem i zasadą działania przypominają broń pneumatyczną. Marker za pomocą sprężonego powietrza lub dwutlenku węgla wyrzuca kulki wypełnione kolorową substancją uzyskaną z żelatyny spożywczej. Gdy kulka trafia przeciwnika pozostawiając ślad na jego ubraniu zwany splatem, powoduje jego eliminację z gry. W paintballu jest wiele odmian gry, a zwycięzca zostaje drużyna która osiągnie cel na podstawie wybranego scenariusza. Może to być zdobycie flagi przeciwnika, wyeliminowanie

wszystkich graczy, czy osiągnięcie wyznaczonego punktu w określonym czasie. Rozgrywki mogą się odbywać na świeżym powietrzu – w lesie, na nieużytkach, na terenach przemysłowych, albo w zamkniętych pomieszczeniach.

Olo Team powstał trzy lata temu, a założył go Mariusz Oleś, który bakcyła gry w paintballa połączył w wojsku. – Marzyło mi się założenie takiej grupy w Orzeszu. Na początku był tylko jeden chętny kolega. Ale kiedyś gdy graliśmy w terenie podpatrzyła nas trójka młodych ludzi. Tak im się spodobało, że przyłączyli się do nas i mieliśmy już drużynę – tak Oleś wspomina początki. Po trzech latach jego team rozrósł się do 30 osób, w tej grupie są cztery dziewczyny. Ale zasadniczy trzon, tzw. „grupa szturmowa” to 15 osób, mają od 17-32 lat, wśród nich jest jedna dziewczyna. Za swój największy sukces uważają zajęcie w lutym VI miejsca na turnieju w Krakowie, na 14 startujących drużyn. – To był nasz pierwszy, poważny występ, liczyliśmy co najwyżej na miejsce 10-12. Nie spodziewaliśmy się takiego wyniku, ale radość była wielka.

Mogliśmy podpatrzeć tych

najlepszych i już wiemy co i jak mamy ćwiczyć, żeby do nich się zbliżyć. Najgorzej będzie ze sprzętem. Ten który miały trzy najlepsze zespoły na razie jest poza naszym zasięgiem finansowym, ale z czasem dojdziemy do takiego – śmieje się Oleś. Najważniejsze, jego zdaniem, że w ekipie jest duch walki i rywalizacji, a jak się ma taki zgrany i jednomyślny zespół to łatwiej o sukces. Takiej postawie swoich ludzi zawdzięcza porozstawianie po kątach lokalnych przeciwników, którym wydawało się, że Olo Team będzie łatwy do ogrania. Tymczasem „Czarne owce” z Rybnika pokonali 10: 3, ŻGP Żory 6: 3, a ZOMO Team 6: 5. Pierwszy sukces zaliczyli także Ballbreakersi – to V miejsce w turnieju PLP trójek na 24 startujące drużyny.

Oba orzeskie zespoły trenują w Zazdrości. Dzierżawią tam kawałek lasu, który sami zagospodarowali pod uprawianie paintballa. Usypali okopy, mają bunkry, wieżyczki strzelnicze i przeszkody zrobione z opon. Jest parking dla gości i miejsca dla widzów, a całość wydzielili siatką maskującą. Świetne miejsce, z dala od zabudowań, dlatego bez

problemu używają i takich rekwizytów jak zasłony dymne czy granaty hukowe. Jak w prawdziwych, militarnych rozgrywkach. Nie tylko sami korzystają z tego miejsca. Organizują profesjonalne imprezy dla firm i osób prywatnych. Okazuje się, że coraz więcej osób właśnie w taki sposób chce spędzać wolny czas. – Podczas rozgrywek przyływ adrenaliny jest tak duży, że nie da się tego porównać z niczym innym. Ludzie wyjeżdżają stąd odmienieni. Widać to po tych, co są pierwszy raz. Przyjeżdżają w markowych ubraniach, wypielęgnowane dłonie. A tu muszą się przebrać w woskowe ciuchy, zakładają te wszystkie ochraniacze, dostają markery do ręki i już czują się inaczej. Jak jeszcze przygotowuje się dla nich dobry scenariusz gry, przeczołga po błocie, nawrzeszczy, to dostają takiego kopa, takiego odjazdu, że chcą więcej. Większość tych, co raz spróbowała czym jest paintball potem regularnie umawia się na rozgrywki. Zapewniamy im profesjonalną obsługę, pełne zabezpieczenie. A w ogóle jest to bezpieczny sport. Przyjeżdżają tu rodziny z dziećmi, jest gdzie posiedzieć, pospacerować. A jak dorośli kończą grę można usiąść przy ognisku, coś zjeść i naprawdę miło spędzić czas – mówi Oleś.

Kto chce dowiedzieć się więcej o orzeskich drużynach oraz organizacji imprez odsyłamy na stronę internetową:

[www.oloteamorzesze.home.pl](http://www.oloteamorzesze.home.pl)





## Babski comber



## Orzesze paintballem stoi



*Las w Ządzrości dobrym miejscem do rozgrywek paintballa.*



*Olo Team z Orzesza.*



Katarzyna Błasiak G-3

## Konkurs plastyczny - „Wiatr, wypadek, ogień, woda – strażak zawsze rękę poda”

17 lutego w Urzędzie Miejskim w Orzeszu odbył się konkurs plastyczny organizowany przez Komendę Główną Państwowej Straży Pożarnej przy współpracy z Wydziałami Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Urzędów Wojewódzkich. Celem konkursu jest zainteresowanie dzieci i młodzieży tematem szeroko pojętego bezpieczeństwa, rozwijanie świadomości występowania

### Wyniki konkursu:

#### I grupa młodszą (6 - 8 lat)

##### - szkoła podstawowa:

I miejsce – Julia Cichos Szkoła Podstawowa nr 5 w Orzeszu - Zazdrości, II miejsce – Wioletta Smyła Szkoła Podstawowa nr 5 w Orzeszu – Zazdrości, III miejsce – Wiktoria Matuszyk Szkoła Podstawowa nr 8 w Orzeszu - Mościskach

#### II grupa - grupa średnia (9 - 12

##### lat) - szkoła podstawowa:

I miejsce – Sabina Barczyńska – Szkoła Podstawowa nr 4 w Orzeszu - Jaśkowicach, II miejsce - Joanna Żogała Szkoła Podstawowa nr 4 w Orzeszu – Jaśkowicach, III miejsce - Monika Blacha - Szkoła Podstawowa nr 4 w Orzeszu



Praca Julii Cichos SP-5

różnego rodzaju niebezpiecznych zdarzeń, umiejętności unikania ich oraz radzenia sobie w sytuacjach zagrożenia. Zadaniem konkursu jest promowanie i poszerzanie wiedzy zarówno na temat bezpieczeństwa, jak i związanej z tym działalności służb ratowniczych, uczestniczących w usuwaniu skutków wypadków, pożarów, nieszczęśliwych zdarzeń oraz klęsk żywiołowych. Celem edukacyjnym konkursu jest popularyzacja zasad i wyrobienia możliwie skutecznych umiejętności bezpiecznego zachowania w przypadku występowania zagrożeń oraz kształtowanie właściwych postaw u dzieci i młodzieży.

– Jaśkowicach,

#### III grupa - grupa starsza (13 - 16 lat) – gimnazjum:

I miejsce – Katarzyna Błasiak Gimnazjum nr 3 w Orzeszu – Gardawicach, II miejsce – Sandra Fuchs Gimnazjum nr 3 w Orzeszu – Gardawicach, III miejsce – Klaudia Krzyszowska Gimnazjum nr 3 w Orzeszu - Gardawicach

#### IV grupa – uczniowie niepełnosprawni:

I miejsce – Janusz Soboń – Dom Pomocy Społecznej w Orzeszu, II miejsce – Marek Wysociki – Dom Pomocy Społecznej w Orzeszu, III miejsce - Mariusz Kurczyk Dom Pomocy Społecznej w Orzeszu.

## XI miejsce

XIX Wojewódzka Olimpiada Szachowa w 1972 roku zakończyła długoletni okres udziału woszczyckiej młodzieży szkolnej w sześciuosobowych reprezentacjach Inspektoratu Oświaty w Tychach pięknym sukcesem. Reprezentacja zbudowana aż z pięciu naszych uczniów i jednego z Podlesia zajęła 3 miejsce i brązowy medal.

W następnych, trzech kolejnych olimpiadach nie mogłem uczestniczyć z woli politycznej ówczesnego „właściciela” ziemskiej, I sekretarza KP PZPR bezwzględnego satrapy Stanisława Gurgula.

piada miała się odbyć wiosną 1976 roku. Nowy regulamin zmniejszył liczbę uczestników do 4 (3+1). W maju wyłoniłem najlepszą trójkę chłopców z różnych klas. Najlepszą z dziewcząt wybrałem z Woszczyce. Olimpiadę zorganizowano 15-16 maja 1976r. rozegrano 8 rund systemem „szwajcarskim”. Nasza drużyna uzyskała następujące wyniki:

1. Joachim Helbik kl.VII, SP-1 Orzesze, 4 pkt.
2. Zenon Helbik kl. VIII, SP-1 Orzesze, 4,5 pkt.
3. Benedykt Nowak kl.VI SP-1 Orzesze, 5,5 pkt.



Stoją, od lewej: Magdalena Płonka, Zenon Helbik i Małgorzata Płonka. Siedzą: Benedykt Nowak, Joachim Helbik i Robert Kaczmarczyk.

Od 1 września 1975r. spotkałem w Szkole Podstawowej nr 1 w Orzeszu liczną grupę młodzieży grającą w szachy. Miałem możliwość stałego kontaktu z tą grupą przez cały rok szkolny. XXIII olim-

4. Małgorzata Płonka kl.VII SP-10 Woszczyce, 3 pkt.

17 punktów dało nam 11 miejsce wśród 24 zespołów.

/R. Kaczmarczyk/

20 marca, godz. 16.30, odbędzie się Walne Zebranie Sprawozdawcze OSP Gardawice na które zaprasza się wszystkich członków.

Prezes OSP Paweł Witoszek

## Więści z powiatu

Zawsze na początku roku sprawozdanie z działalności za miniony rok przedstawiają przewodniczący komisji, jakie funkcjonują przy Radzie Powiatu Mikołowskiego. Przypomnę, że są to następujące komisje (w nawiasie nazwiska radnych powiatowych z Orzesza, którzy są członkami poszczególnych komisji):

- Komisja Budżetu i Mienia (Stefania Pacha)
- Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych (Joanna Ziobroń, Stefan Kalisz)
- Komisja Oświaty, Kultury, Sportu i Promocji (Tadeusz Marszolik)
- Komisja Infrastruktury i Ekologii (J. Ziobroń)
- Komisja Bezpieczeństwa Publicznego i Transportu (S. Kalisz, T. Marszolik)
- Komisja Rewizyjna (S. Pacha)

Członkowie komisji spotykają się zwykle raz lub dwa razy w mie-

siącu analizując na bieżąco problemy, jakimi zajmuje się samorząd powiatowy, m. in. opiniują projekty uchwał rady powiatu. W pracach komisji uczestniczą często naczelnicy poszczególnych wydziałów urzędu starostwa, dyrektorzy szkół i innych jednostek organizacyjnych powiatu (policji, straży pożarnej, zarządu dróg, urzędu pracy, itd.).

W ramach Uniwersytetu Trzeciego Wieku, powiat mikołowski i stowarzyszenie Dogma będą realizować od marca do października 2010r. projekt unijny pt. „Działaj lokalnie! Orzesze bliżej Europy” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Projekt skierowany jest do mieszkańców Orzesza w wieku powyżej 45 lat i w jego ramach będą realizowane m. in. warsztaty komputerowe (dwie grupy 12 – osobowe) i zajęcia językowe (angielski, niemiecki) również 2 grupy 12 – osobowe.

Tadeusz Marszolik

## Szachowe puchary dla szkół

W woszczyckiej sali gimnastycznej zorganizowano Miejski Drużynowy Szkolny i Gimnazjalny Turniej Szachowy o Puchar Dyrektora Miejskiego Zespołu Oświaty.

Przyjęto system gry „każdy z każdym”, z tempem gry 2x15 min.

Oto wyniki:

Gimnazja, chłopcy:

1. G-1 Orzesze
2. G-3 Gardawice
3. G-2 Zawada

Puchar zdobyli Łukasz Kuzioła

kl. IIc i Mateusz Leśnik kl. Ic.

Dziewczęta:

1. G-2 Zawada
2. G-1 Orzesze

3. G-3 Gardawice

Puchary zdobyły Wioletta Klucznik kl.Ia i Paulina Wietrzak kl. Ib

Szkoły podstawowe, chłopcy:

1. SP-10 Woszczyce
2. SP-9 Zgoń
3. SP-5 Zazdrość

Puchary zdobyli Patryk Czardybon kl.VI i Artur Płonka kl.VI

Dziewczęta:

1. SP-10 Woszczyce
2. SP-5 Zazdrość

Puchary zdobyły Natalia Dyczka kl.V i Anna Kurzyca kl.V.

/R. Kaczmarczyk/



## BIURO PODRÓŻY „HANUSEK”

OFERUJEMY:

- bilety autokarowe (codzienne wyjazdy z Orzesza i Łazisk Górnych),
- bilety lotnicze (cały świat, tanie linie lotnicze, czartery),
- wczasy, wycieczki krajowe i zagraniczne,
- obozy, kolonie w kraju i zagranicą,
- parking przy MPL Katowice – Pyrzowice w atrakcyjnych cenach !!!

Współpracujemy m.in. z takimi touroperatorami jak:



Ponadto szeroka oferta ubezpieczeń komunikacyjnych i majątkowych ubezpieczycieli:



Punkt przyjmowania ogłoszeń do DZIENNIKA ZACHODNIEGO i JARMARKU.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR ORAZ NA NOWĄ STRONĘ INTERNETOWĄ:  
[www.hanusek.pl](http://www.hanusek.pl)

Godziny otwarcia:

poniedziałek – piątek: 9 – 17

sobota: 9 – 13

Orzesze ul. Rynek 3

tel / fax: 032 22 13 371

e-mail: [orzesze@hanusek.pl](mailto:orzesze@hanusek.pl)

[www.hanusek.pl](http://www.hanusek.pl)

Godziny otwarcia:

poniedziałek – piątek: 9 – 17


sobota: 9 – 13

Łaziska Górne os. Centrum 6

tel / fax: 032 738 91 01

e-mail: [laziska@hanusek.pl](mailto:laziska@hanusek.pl)

[www.hanusek.pl](http://www.hanusek.pl)

 Noworoczne Promocje  
telewizja nowej generacji

5 powodów, dla których musisz mieć telewizję nowej generacji n:

- masz aż 14 kanałów HD bez dodatkowych opłat
- zatrzymujesz i cofasz programy na żywo
- nagrywasz jednym przyciskiem na pilocie
- wypożyczasz filmy bez wychodzenia z domu
- cała Liga Mistrzów – tylko w n

Zapraszamy KAMA-LUX (w salonie ERY)  
ul. Rynek 3 Orzesze; Tel. 32 2213371

**PRO Biuro Obrotu Nieruchomościami**

Gronowscy LICENCJA nr 1137

Mikołów ul. Św. Wojciecha 25 Tel. fax.738-43-99, 738-44-63,

e-mail: [www.laziska@pro.mikolow.pl](mailto:www.laziska@pro.mikolow.pl)

Filia Łaziska Górne, ul. Dworcowa 10

Tel.: 032/736 72 90

**Oferuje:**

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Łaziska G. M3, 47,71 m <sup>2</sup> , parter                                    | 165.000zł |
| 2. Łaziska Śr. M3, 50 m <sup>2</sup> , parter + dziedziawa ogródka                 | 90.000zł  |
| 3. Łaziska G. M4, 55 m <sup>2</sup> , 3 piętro                                     | 175.000zł |
| 4. Łaziska Śr. M3, 32 m <sup>2</sup> , parter, balkon                              | 85.000zł  |
| 5. Łaziska Śr. M3, 46 m <sup>2</sup> , 2 piętro, do remontu                        | 85.000zł  |
| 6. Łaziska Śr. M4, 73 m <sup>2</sup> , 2 piętro                                    | 195.000zł |
| 7. Łaziska Śr. M5, 74,5 m <sup>2</sup> , 3 piętro                                  | 175.000zł |
| 8. Orzesze M3, 52 m <sup>2</sup> z garażem   | 140.000zł |
| 9. Orzesze M5, 75 m <sup>2</sup> , Kwiatowa, 1 piętro                              | 175.000zł |
| 10. Mikołów M3, 35 m <sup>2</sup> , 4 piętro                                       | 135.000zł |
| 11. Mikołów Kamionka, pół bliźniaka, pod lasem, 6 pokoi,                           | 340.000zł |
| 12. Wyrzy parter domu 110 m <sup>2</sup> , dz.1650 m <sup>2</sup>                  | 399.000zł |
| 13. Łaziska G. dom 120 m <sup>2</sup> , działka 1153 m <sup>2</sup> , stan idealny | 480.000zł |

**Polecamy duży wybór działek i mieszkań**

Chwilówka w 15 minut  
od 50-700 zł  
bez zgody współmałżonka  
na oświadczenie  
dla osób z zajęciami komorniczymi  
bez BIK-u

Łaziska Górne ul. Mickiewicza 2a  
tel :32 224 48 36

**KREDYTY  
Chwilówki**

Firma  
Kredyty-Chwilówki



## SKŁAD OPAŁOWO – BUDOWLANY USŁUGI TRANSPORTOWE Marek Bartniczek

- Ekogroszek: kopalnia Chwałowice, Kazimierz Juliusz, Piast, Ekoret
- Węgiel: kostka, orzech, groszek, ekomiał, flot
- Węgiel brunatny: ekogroszek, orzech, miał



43-180 Orzesze  
ul. Św. Wawrzyńca 44a  
tel. 32/ 2215 783  
kom. 664 943 281  
e-mail: bartniczek@op.pl  
www.sklad-bartniczek.pl



Przy zamówieniu powyżej 1 tony  
transport GRATIS w promieniu 10 km

## PRZĘŚLA BETONOWE OD 90 ZŁ (KOMPLET) ponad 60 wzorów



PODMURÓWKI POD SIATKĘ

## PRZĘŚLA STALOWE ORAZ KUTE



FURTKI  
OD 230 ZŁ



BRAMY  
OD 620 ZŁ



PRZĘŚLA  
OD 180 ZŁ



BALUSTRADY  
NA WYMIAR

# BUD-LUX

## CENTRUM OGRODZEŃ

## SPRZEDAŻ, MONTAŻ

### OGRODZENIA

- betonowe
- drewniane
- stalowe

BRAMY, FURTKI  
BALUSTRADY  
AUTOMATYKA DO BRAM  
SZTACHETY

## UDZIELAMY RABATÓW

43-180 Orzesze, ul. Rybnicka 186  
(obok restauracji Timberland)

tel. 666 092 103 e-mail: bud.lux@onet.pl